

Sławomir Wojciechowski

ur. w 1971 w Łodzi, ukończył Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst w Stuttgarcie w klasie kompozycji Marka Stroppy (2000–04) oraz teorię muzyki i nowych mediów w klasie Matthiasa Hermanna (1998–2002). Uczestnik kursów i seminariów muzycznych prowadzonych m.in. przez Helmuta Lachenmanna, Briana Ferneyhough, Karlheinza Stockhausena, Klause Hubera, Louisa Andriessena, Pawła Szymańskiego i Irvine'a Ardittiego. Jego utwory wykonywane były na wielu festiwalach muzyki współczesnej, m.in. Musica Polonica Nova i Musica Electronica Nova we Wrocławiu, Elektronische Nacht w Stuttgarcie, Intersonanzen w Poczdamie, Berlin Biennale, Ad Libitum, Festiwalu Prawykonawców w Katowicach i Warszawskiej Jesieni przez takie zespoły, jak Junge Musik Berlin, Kwartludium, cross-art, Cellonet, Kwadrofonik, smash ensemble, NeoQuartet, Kwartet Śląski, LuxNM czy Orkiestra Muzyki Nowej. Współorganizował festiwal Musica Electronica Nova 2007 we Wrocławiu. Zajmuje się również publicystyką i tłumaczeniami literatury muzycznej. Stypendysta Donaueschinger Musiktage, ZAIKS-u, Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, miasta stołecznego Warszawy i Instytutu Muzyki i Tańca. Wykłada muzykę elektroakustyczną i komputerową na Uniwersytecie Muzycznym Fryderyka Chopina w Warszawie.

was born in 1971 in Łódź. He graduated from the State University of Music and Performing Arts in Stuttgart, where he studied composition with Marco Stroppa (2000–4) as well as theory and new media with Matthias Hermann (1998– 2002). He attended courses and seminars run by Helmut Lachenmann, Brian Ferneyhough, Karlheinz Stockhausen, Klaus Huber, Louis Andriessen, Paweł Szymański, and Irvine Arditti. His music has been performed at many contemporary music festivals, including the Musica Polonica Nova and Musica Electronica Nova in Wrocław, Elektronische Nacht in Stuttgart, Intersonanzen in Potsdam, Berlin Biennale, ad libitum, Premieres Festival in Katowice, and Warsaw Autumn, by ensembles such as, Junge Musik Berlin, Kwartludium, cross-art, Cellonet, Kwadrofonik, smash ensemble, NeoQuartet, Silesian String Quartet, LuxNM and The New Music Orchestra. In 2007 he coorganised the Musica Electronica Nova Festival in Wrocław. He is also active as a feature writer and translator of musical publications. He has received scholarships from the Donaueschinger Musiktage, ZAIKS Polish Authors' Association, Minister of Culture and National Heritage, Capital City of Warsaw, and the Institute of Music and Dance. He teaches electroacoustic and computer music at Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw.

## A matter of choice



Fascynuje mnie zanikanie granicy między dźwiękiem rzeczywistym i wirtualnym. Na tym pograniczu dźwięk wydaje mi się najbardziej żywy, otwarty i wyrazisty. Nieomal wszystko, co w każdej chwili słyszymy, możemy nagrać, dowolnie przetworzyć i w przeciągu kilku sekund przesłać w dowolne miejsce globu.

Zarówno sam dźwięk jak i jego źródło mogą wędrować i przybierać złożone niepowtarzalne formy. Nieskończona ilość tożsamości, jakości i charakterystyk dźwięku wyjątkowo mocno wpływa na nasze kulturalne i estetyczne wybory, kategoryzacje i decyzje.

Warstwa elektroniczna tego utworu opiera się na krótkich samplach (instrumenty, odgłosy wydawane przez przedmioty i urządzenia mechaniczne...), poddawanych różnym procesom w czasie rzeczywistym (filtrowanie, transpozycja, zapętlanie, zmiana prędkości odgrywania, odwrócenie itp.).

Orkiestra jest więc czymś na wzór wielkiego samplera, umożliwiającego zespołową kreację hybrydalnych brzmień, faktur, struktur, idiomów itp. Obsługa takiego samplera staje się rodzajem fascynującej „gry”, poszukiwaniem niecodziennych zaskakujących połączeń i kreacją świeżego dźwiękowego idiomu. Posiada też pewne walory wizualne i teatralne.

*I am fascinated by the phenomenon of blurring the boundaries between real and virtual sound. This borderland seems to me the most vivid, open and expressive. Almost everything we hear at any moment could be recorded, freely modified and sent within seconds to any place in the globe.*

*Both the sound and its source can wander and become unique complex forms. Today we face an infinite number of identities, characteristics and qualities of sounds which strongly influence our cultural and aesthetic decisions, selections and choices.*

*The electronics part in this piece, based on short samples (instruments, objects and mechanical devices ...), undergoes various transformations in real time (filtering, transposition, looping, changing the speed of play, reverse playback, etc.).*

*The orchestra is therefore something like a great sampler, enabling a collective creation of hybrid sounds, textures, structures, idioms, etc. Playing such a sampler becomes a kind of fascinating “game”, searching for unusual, unexpected sound connections and the creation of sonically fresh idioms, with additional visual and theatrical qualities.*

*Sławomir Wojciechowski*